

Euroopan unionin virallinen lehti

C 366



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

58. vuosikerta

5. marraskuuta 2015

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2015/C 366/01	Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaation korko: 0,05 % 1. marraskuuta 2015 – Euron kurssi	1
---------------	--	---

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2015/C 366/02	Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 16 artiklan 4 kohdan mukainen komission ilmoitus – Säännöllistä lentoliikennettä koskevat julkisen palvelun velvoitteet ⁽¹⁾	2
2015/C 366/03	Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 17 artiklan 5 kohdan mukainen komission ilmoitus – Tarjouspyyntö säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti ⁽¹⁾	3
2015/C 366/04	5 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimitettavat tiedot – Eurooppalaisen alueellisen yhteistyön yhtymän (EAYY) perustaminen (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1082/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006) (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 19)	4

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

V Ilmoitukset

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Euroopan komissio

2015/C 366/05	Ehdotuspyynnöt avustusten myöntämiseksi Verkkojen Eurooppa -välineestä liikennesektorilla vuosina 2014–2020 myönnettäviä avustuksia koskevan monivuotisen työohjelman mukaisesti (Komission täytäntöönpanopäätöksen C(2014) 1921 muuttamisesta tehty komission täytäntöönpanopäätös C(2015) 7358)	7
---------------	---	---

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus

2015/C 366/06	Avoin ehdotuspyyntö – GP/DSI/ReferNet_FPA/002/15 – ReferNet – Cedefopin Euroopan ammatillisen koulutuksen (VET) tiedotusverkosto	8
---------------	--	---

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

EFTAn tuomioistuin

2015/C 366/07	Héraðsdómur Reykjavíkurin 13. huhtikuuta 2015 esittämä pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antava lausunto asiassa Financial Services Compensation Scheme Limited vastaan the Depositors' and Investors' Guarantee Fund (TIF) (Asia E-8/15)	10
2015/C 366/08	Héraðsdómur Reykjavíkurin 13. huhtikuuta 2015 esittämä pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antava lausunto asiassa De Nederlandsche Bank NV vastaan the Depositors' and Investors' Guarantee Fund (TIF) (Asia E-9/15)	11
2015/C 366/09	Fürstliches Obergerichtin (Liechtenstein) 19. toukokuuta 2015 päivätty pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antava lausunto asiassa Abuelo Insua Juan Bautista v. Liechtensteinische Invalidenversicherung (Asia E-13/15)	11

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaation korko ⁽¹⁾:**0,05 % 1. marraskuuta 2015****Euron kurssi ⁽²⁾****4. marraskuuta 2015**

(2015/C 366/01)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0935	CAD	Kanadan dollaria	1,4292
JPY	Japanin jeniä	132,45	HKD	Hongkongin dollaria	8,4748
DKK	Tanskan kruunua	7,4594	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6485
GBP	Englannin puntaa	0,70940	SGD	Singaporen dollaria	1,5286
SEK	Ruotsin kruunua	9,3663	KRW	Etelä-Korean wonia	1 236,88
CHF	Sveitsin frangia	1,0813	ZAR	Etelä-Afrikan randia	15,1080
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	6,9291
NOK	Norjan kruunua	9,3275	HRK	Kroatian kunaa	7,5785
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	14 744,32
CZK	Tšekin koruna	27,074	MYR	Malesian ringgitä	4,6638
HUF	Unkarin forinttia	314,91	PHP	Filippiinien peso	51,170
PLN	Puolan zlotya	4,2377	RUB	Venäjän ruplaa	68,3984
RON	Romanian leuta	4,4484	THB	Thaimaan bahtia	38,776
TRY	Turkin liiraa	3,1052	BRL	Brasilian realia	4,1035
AUD	Australian dollaria	1,5210	MXN	Meksikon peso	17,9197
			INR	Intian rupiaa	71,6093

⁽¹⁾ Korko, jota sovellettiin viimeiseen ennen ilmoitettua päivää suoritettuun rahoitusoperaatioon. Jos sovellettu korko on vaihtuva huutokauppakorko, korko on marginaalinen korko.

⁽²⁾ *Lähde:* Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 16 artiklan 4 kohdan mukainen komission ilmoitus

Säännöllistä lentoliikennettä koskevat julkisen palvelun velvoitteet

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2015/C 366/02)

Jäsenvaltio	Kroatian tasavalta
Reitti	Dubrovnik – Zagreb – Dubrovnik Split – Zagreb – Split Zagreb – Zadar – Pula – Zadar – Zagreb Zagreb – Brač – Zagreb Osijek – Dubrovnik – Osijek Osijek – Split – Osijek Osijek – Zagreb – Osijek Osijek – Pula – Split – Pula – Osijek Osijek – Rijeka – Osijek Rijeka – Split – Dubrovnik – Split – Rijeka
Julkisen palvelun velvoitteen voimaantulopäivä	27.3.2016
Osoite, josta julkisen palvelun velvoitteen teksti ja kaikki siihen liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat ovat saatavissa	Lisätietoja: Ministry of Maritime Affairs, Transport and Infrastructure Directorate General of Civil Aviation, Electronic Communications and Postal Services Prisavlje 14 10000 Zagreb REPUBLIC OF CROATIA Puhelin: +385 16169060 Faksi: +385 16196393 Sähköposti: PSO@caacro.hr

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 17 artiklan 5 kohdan mukainen komission ilmoitus

Tarjouspyyntö säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2015/C 366/03)

Jäsenvaltio	Kroatian tasavalta
Reitti	Dubrovnik – Zagreb – Dubrovnik Split – Zagreb – Split Zagreb – Zadar – Pula – Zadar – Zagreb Zagreb – Brač – Zagreb Osijek – Dubrovnik – Osijek Osijek – Split – Osijek Osijek – Zagreb – Osijek Osijek – Pula – Split – Pula – Osijek Osijek – Rijeka – Osijek Rijeka – Split – Dubrovnik – Split – Rijeka
Sopimuksen voimassaoloaika	27.3.2016–28.3.2020
Määräaika tarjousten jättämiselle	60 päivän kuluttua tämän tiedotteen julkaisemisesta
Osoite, jossa tarjouspyynnön teksti ja kaikki julkiseen tarjouskilpailuun ja julkisen palvelun velvoitteeseen liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat ovat saatavissa	Ministry of Maritime Affairs, Transport and Infrastructure Directorate General of Civil Aviation, Electronic Communications and Postal Services Prisavlje 14, 10000 Zagreb REPUBLIC OF CROATIA Puhelin: +385 16169060 Faksi: +385 16196393 Sähköposti: PSO@caacro.hr

5 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimitettavat tiedot**Eurooppalaisen alueellisen yhteistyön yhtymän (EAYY) perustaminen**

(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1082/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006)
(EUVL L 210, 31.7.2006, s. 19)

(2015/C 366/04)

I.1 Nimi, osoite ja yhteyshenkilö(t)

Virallinen nimi: EAYY Rein–Alpit-käytävän alueidenvälinen liittouma

Virallinen kotipaikka: c/o VRRN., P7, 20–21, Mannheim, 68161, Saksa

Yhteyshenkilö: Jörg Saalbach, johtaja

P. +49 6211070843

Sähköposti: Joerg.saalbach@egtc-rhine-alpine.eu

Yhtymän internetsivu(t): www.egtc-rhine-alpine.eu

I.2 Yhtymän toiminnan kesto

Yhtymän toiminnan kesto: Perustettu määräämättömäksi ajaksi.

Rekisteröintipäivä:

Julkaisemispäivä: 27. toukokuuta 2015

II TAVOITTEET

- a) Yhdistetään ja keskitetään liittouman jäsenten yhteiset intressit kansallisiin, eurooppalaisiin ja infrastruktuurialan instituutioihin nähden.
 - yhteisen lobbaustoiminnan järjestäminen ja toteuttaminen Rein–Alpit-käytävän kehittämiseksi ruohonjuuritasolta käsin
 - EAYY:n jäsenten edustaminen EU:n Rein–Alpit-käytävän foorumilla
- b) Laaditaan yhteinen kehitysstrategia multimodaalista Rein–Alpit-käytävää varten.
 - Rein–Alpit-käytävän alueellisen kehityksen koordinointi paikallinen ja alueellinen näkökulma huomioon ottaen
 - Rein–Alpit-käytävän alueen liikenneinfrastruktuurihankkeiden ja maankäyttöön liittyvien ristiriitojen tarkastelu
- c) Ohjataan varoja liikennekäytävään liittyviin toimiin ja hankkeisiin.
 - tiedottaminen EAYY:n jäsenille liikennekäytävään liittyvien hankkeiden rahoitusmahdollisuuksista
 - EU-rahoitteisia uusia hankkeita ja EU-varojen yhteishallinnointia koskevat hakemukset
- d) Tarjotaan keskitetty foorumi keskinäistä tiedottamista, kokemustenvaihtoa ja yhteisiä tapaamisia varten.
 - jäsenten kokousten järjestäminen
 - tiedonsiirron varmistaminen
 - CODE24-hankkeessa kehitetystä liikennekäytävän tietojärjestelmästä huolehtiminen
 - CODE24-hankkeessa kehitetyn internetsivuston www.code-24.eu ylläpito
- e) Parannetaan liikennekäytävän näkyvyyttä ja tunnettuutta.
 - liikennekäytävätahtumien järjestäminen (kongressit, työpajat jne.)
 - julkaisujen tuottaminen ja jakelu (uutislehdet, tiedotuslehtiset, esitteet)
 - CODE24-hankkeessa kehitetyn liikkuvan näyttelyn haltuunotto ja ylläpito.

III LISÄTIETOJA YHTYMÄN NIMESTÄ

Englanninkielinen nimi: Interregional Alliance for the Rhine-Alpine Corridor EGTC

Lyhenne tai kirjainlyhenne:

IV JÄSENET

IV.1 **Yhtymään kuuluvien jäsenten kokonaismäärä:** 13

IV.2 **Yhtymään kuuluvien jäsenten kansallisuudet:** Saksa, Alankomaat ja Italia

IV.3 Jäsenten tiedot

Virallinen nimi: Provincie Gelderland (Gelderlandin lääni)

Postiosoite: Postbus 9090, 6800 GX Arnhem, Alankomaat

Internet-osoite: www.gelderland.nl

Jäsentyyppi: alueellinen viranomaistaho

Virallinen nimi: Duisburger Hafen AG (Duisburgin satama Oy)

Postiosoite: Alte Ruhorter Str. 42–52, 47119 Duisburg, Saksa

Internet-osoite: www.duisport.de

Jäsentyyppi: julkinen yritys

Virallinen nimi: Regionalverband FrankfurtRheinMain (alueellinen liitto FrankfurtRheinMain)

Postiosoite: Poststraße 16, 60329 Frankfurt am Main, Saksa

Internet-osoite: www.region-frankfurt.de

Jäsentyyppi: julkisoikeudellinen yhteisö

Virallinen nimi: Verband Region Rhein-Neckar (Rein-Neckar alueen liitto)

Postiosoite: P7, 20–21, 68161 Mannheim, Saksa

Internet-osoite: www.vrrn.de

Jäsentyyppi: julkisoikeudellinen yhteisö

Virallinen nimi: Stadt Mannheim (Mannheimin kaupunki)

Postiosoite: E 5, 68159 Mannheim, Saksa

Internet-osoite: www.mannheim.de

Jäsentyyppi: paikallisviranomainen

Virallinen nimi: Regionalverband Mittlerer Oberrhein (alueellinen liitto Mittlerer Oberrhein)

Postiosoite: Baumeisterstrasse 2, 76131 Karlsruhe, Saksa

Internet-osoite: www.region-karlsruhe.de

Jäsentyyppi: julkisoikeudellinen yhteisö

Virallinen nimi: TechnologieRegion Karlsruhe GbR (Karlsruhen teknologia-alueen yhtymä)

Postiosoite: Rathaus, Marktplatz, 76124 Karlsruhe, Saksa

Internet-osoite: www.technologieregion-karlsruhe.de

Jäsentyyppi: julkisoikeudellinen yhteisö

Virallinen nimi: Stadt Karlsruhe (Karlsruhen kaupunki)

Postiosoite: Rathaus, Marktplatz, 76124 Karlsruhe, Saksa

Internet-osoite: www.karlsruhe.de; www.magistrale.org

Jäsentyyppi: paikallisviranomainen

Virallinen nimi: Stadt Lahr (Lahrin kaupunki)

Postiosoite: Rathausplatz 4, 77933 Lahr/Schwarzwald, Saksa

Internet-osoite: www.lahr.de

Jäsenyyppi: paikallisviranomainen

Virallinen nimi: Regionalverband Südlicher Oberrhein (alueellinen liitto Südlicher Oberrhein)

Postiosoite: Reichsgrafenstraße 19, 79102 Freiburg, Saksa.

Internet-osoite: www.rvso.de

Jäsenyyppi: julkisoikeudellinen yhteisö

Virallinen nimi: Port of Rotterdam Authority (Rotterdamin satamaviranomainen)

Postiosoite: Wilhelminakade 909, World Port Center, Havennummer 1247, Postbus 6622, 3002 AP, Alankomaat

Internet-osoite: www.portofrotterdam.com

Jäsenyyppi: julkinen yritys

Virallinen nimi: Uniontrasporti s.cons.r.l.

Postiosoite: Via E. Oldofredi, 23, 20124 Milano, Italia

Internet-osoite: www.uniontrasporti.it

Jäsenyyppi: julkinen yritys

Virallinen nimi: Regione Piemonte (Piemonten alue)

Postiosoite: Corso Stati Uniti n. 21, 10128 Torino, Italia

Internet-osoite: www.regione.piemonte.it

Jäsenyyppi: alueellinen viranomaistaho

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ehdotuspyynnöt avustusten myöntämiseksi Verkkojen Eurooppa -välineestä liikennesektorilla vuosina 2014–2020 myönnettäviä avustuksia koskevan monivuotisen työohjelman mukaisesti

(Komission täytäntöönpanopäätöksen C(2014) 1921 ⁽¹⁾ muuttamisesta tehty komission täytäntöönpanopäätös C(2015) 7358 ⁽²⁾)

(2015/C 366/05)

Euroopan komission liikenteen ja liikkumisen pääosasto käynnistää kaksi ehdotuspyyntöä myöntääkseen avustuksia Verkkojen Eurooppa -välineen (CEF) alalla liikennesektorilla myönnettäviä avustuksia koskevassa monivuotisessa työohjelmassa määriteltyjen ensisijaisten ja muiden tavoitteiden mukaisesti.

— CEF – Transport 2015 – koheesiomäärärahat: alustava budjetti 6 472 miljoonaa euroa.

— CEF – Transport 2015 – yleismäärärahat: alustava budjetti 1 090 miljoonaa euroa.

Ehdotukset on jätettävä viimeistään 16. helmikuuta 2016.

Ehdotuspyynnöt ovat kokonaisuudessaan nähtävillä osoitteessa

<https://ec.europa.eu/inea/connecting-europe-facility/cef-transport/apply-funding/2015-cef-transport-calls-proposals>

⁽¹⁾ Komission täytäntöönpanopäätös C(2014) 1921, annettu 26 päivänä maaliskuuta 2014.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanopäätös C(2015) 7358, annettu 30 päivänä lokakuuta 2015, Verkkojen Eurooppa -välineestä liikennesektorilla vuosina 2014–2020 myönnettäviä avustuksia koskevan monivuotisen työohjelman 2014 perustamisesta annetun komission täytäntöönpanopäätöksen C(2014) 1921 muuttamisesta.

EUROOPAN AMMATILLISEN KOULUTUKSEN KEHITTÄMISKESKUS

Avoim ehdotuspyyntö – GP/DSI/ReferNet_FPA/002/15

ReferNet – Cedefopin Euroopan ammatillisen koulutuksen (VET) tiedotusverkosto

(2015/C 366/06)

1. Tavoitteet ja kuvaus

Tämän ehdotuspyynnön tavoitteena on perustaa eurooppalaisen ammatillisen koulutuksen verkosto ReferNet ja tarkoituksena on valita yksi hakija Islannista, Kreikasta, Maltasta, Suomesta ja Unkarista joiden kanssa Cedefop tekee nelivuotisen kumppanuuspuitesopimuksen. Lisäksi tavoitteena on tehdä kunkin valinnassa menestyneen hakijan kanssa erityinen tukisopimus vuonna 2016 toteutettavaa työsuunnitelmaa varten.

Vuonna 1975 perustettu ja vuodesta 1995 lähtien Kreikassa toiminut Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämis-keskus (Cedefop) on Euroopan unionin (EU) erillisvirasto. Cedefop on arvostettu ammatilliseen koulutukseen, taitoihin ja valmiuksiin liittyvän tiedon ja asiantuntemuksen lähde. Sen tehtävänä on tukea Euroopan ammatillisen koulutuksen (VET) politiikan kehittämistä ja täytäntöönpanoa.

ReferNet on Cedefopin perustama Euroopan ammatillisen koulutuksen tiedotusverkosto. ReferNetin tehtävänä on tukea Cedefopia raportoimalla kansallisista ammatillisen koulutuksen järjestelmistä ja toimintalinjojen kehityksestä sekä parantaa ammatillisen koulutuksen ja Cedefopin tuotteiden näkyvyyttä. ReferNetiin kuuluu 30 jäsentä kansallisina kumppaneina EU:n jäsenvaltioista sekä Islannista ja Norjasta. ReferNetin kansalliset kumppanit ovat edustamansa valtion ammatillisesta koulutuksesta ja työmarkkinapolitiikasta vastaavia keskeisiä laitoksia.

Kumppanuuspuitesopimukset toteutetaan erityisten vuotuisten tukisopimusten kautta. Hakijoiden on siksi toimitettava nelivuotista puitekumppanuutta koskeva ehdotus (jonka hyväksymisestä seuraa kumppanuutta koskevan puitesopimuksen allekirjoittaminen vuosille 2016–2019) sekä lisäksi vuodelle 2016 myönnettävää tukea koskeva hakemus (joka voi johtaa vuotta 2016 koskevan erityisen tukisopimuksen allekirjoittamiseen). Hakijan on osoitettava kykenevänsä toteuttamaan kaiken nelivuotiskaudelle suunnitellun toiminnan ja varmistettava riittävä osarahoitus pyydettyjen toimien toteuttamiseen.

2. Talousarvio ja hankkeen kesto

Puitekumppanuussopimusten nelivuotisena voimassaoloaikana käytettävissä oleva budjetti on arviolta 4 000 000 euroa riippuen budjettivallan käyttäjän vuosittain tekemistä päätöksistä.

Vuoden 2016 työsuunnitelmaan varattu kokonaisbudjetti (hankkeen kesto: 12 kuukautta) on 980 000 euroa, joka jaetaan 30 kumppanin kesken (28:sta EU:n jäsenvaltiosta, Islannista ja Norjasta).

Tuki vaihtelee maan väkiluvun mukaan. Se myönnetään vuotuisen työsuunnitelman toteuttamiseen. Vuoden 2016 työsuunnitelmaan varattu kokonaisbudjetti jaetaan maiden kesken kolmen väkilukuun perustuvan maaryhmän mukaisesti:

- Maaryhmä 1: Kroatia, Kypros, Viro, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Slovenia ja Islanti. Tuen enimmäismäärä: 23 615 euroa.
- Maaryhmä 2: Itävalta, Belgia, Bulgaria, Tšekki, Tanska, Suomi, Kreikka, Unkari, Irlanti, Alankomaat, Portugali, Romania, Slovakia, Ruotsi ja Norja. Tuen enimmäismäärä: 33 625 euroa.
- Maaryhmä 3: Ranska, Saksa, Italia, Puola, Espanja ja Yhdistynyt kuningaskunta. Tuen enimmäismäärä: 43 620 euroa.

Unionin tuki on rahoitusosuus edunsaajan (ja/tai kanssaedunsaajien) kustannuksiin. Sitä on täydennettävä omalla rahoitusosuudella ja/tai paikallisella, alueellisella, kansallisella ja/tai yksityisellä rahoitusosuudella. Unionin osuus ei saa ylittää 70:ää prosenttia tukikelpoisista kustannuksista.

Cedefop pidättää oikeuden olla myöntämättä koko käytettävissä olevaa budjettia.

3. Hakukelpoisuus

Hakijan on täytettävä seuraavat kelpoisuusvaatimukset:

a) sen on oltava julkinen tai yksityinen organisaatio, jolla on oikeudellinen asema ja oikeushenkilöllisyys (luonnolliset henkilöt eli yksityishenkilöt eivät ole tukikelpoisia)

b) sen rekisteröidyn kotipaikan on oltava maassa, jossa tukea haetaan, eli jossakin seuraavista maista:

— Islanti, Kreikka, Malta, Suomi, Unkari

4. Määräaika

Kumppanuuspuitesopimusta ja vuoden 2016 työsuunnitelmaa koskevat hakemukset on toimitettava viimeistään **2. joulukuuta 2015**.

5. Lisätietoja

Ehdotuspyynnön yksityiskohtaiset tiedot, hakulomake ja sen liitteet ovat saatavilla 4. marraskuuta 2015 lähtien Cedefopin verkkosivustolla osoitteessa

<http://www.cedefop.europa.eu/en/about-cedefop/public-procurement>.

Hakemuksissa on noudatettava ehdotuspyynnön täydellisessä tekstissä asetettuja vaatimuksia, ja ne on toimitettava annetuilla virallisilla lomakkeilla.

Ehdotusten arvioinnin perustana ovat avoimuuden ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteet.

Asiantuntijakomitea arvioi kelpoisuusvaatimukset täyttävät hakemukset ehdotuspyynnön täydellisessä tekstissä määriteltujen laadullisten ja määrällisten valintaperusteiden mukaan.

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

EFTAN TUOMIOISTUIN

Héraðsdómur Reykjavíkurin 13. huhtikuuta 2015 esittämä pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antava lausunto asiassa Financial Services Compensation Scheme Limited vastaan the Depositors' and Investors' Guarantee Fund (TIF)

(Asia E-8/15)

(2015/C 366/07)

Héraðsdómur Reykjavíkur (Reykjavikin käräjäoikeus) on pyytänyt 13. huhtikuuta 2015 päivätyllä kirjeellä, joka kirjattiin saapuneeksi EFTAn tuomioistuimen kirjaamossa 17. huhtikuuta 2015, EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antavaa lausuntoa asiassa Financial Services Compensation Scheme Limited vastaan the Depositors' and Investors' Guarantee Fund, jäljempänä 'TIF', seuraavista kysymyksistä:

1. Onko ETA-sopimuksen ja erityisesti talletusten vakuusjärjestelmistä annetun direktiivin 94/19/EY 7 artiklan 1 kohdan mukaista, että järjestelmäkriisin sattuessa ennalta rahoitetun talletussuojajärjestelmän velvoitteet rajoittuvat yksinomaan järjestelmän varoihin aikana, jolloin talletuksia ei kyetä maksamaan direktiivin 1 artiklan 3 kohdan määritelmän mukaisesti ja varat eivät riitä kattamaan tallettajien vaatimuksia 20 000 euroon asti?
2. Onko talletusten vakuusjärjestelmistä annetun direktiivin 94/19/EY mukaista, että järjestelmäkriisin jälkeen jäsenvaltio antaa lainsäädäntöä tai säädöksiä, joissa annetaan ennalta rahoitetulle talletussuojajärjestelmälle lupa perustaa uusi osasto tai tili palkkioiden keräämistä varten ja päättää, että uudet palkkiot osoitetaan uudelle osastolle tai tilille, jotta voidaan perustaa rahasto uusia kriisejä varten, eivätkä varat siten ole saatavilla aiempien velvoitteiden maksamiseen?
3. Onko talletusten vakuusjärjestelmistä annetun direktiivin 94/19/EY 11 artiklan mukaista, että kansallinen talletussuojajärjestelmä (esim. TIF), joka maksaa vakuuskorvauksia, ylittää selvitysmenettelyssä sijaantulo-oikeutensa tallettajien vaateisiin määrällä, joka on yhtä suuri kuin sen rahastosta suorittamat maksut?

Héraðsdómur Reykjavíkurin 13. huhtikuuta 2015 esittämä pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antava lausunto asiassa De Nederlandsche Bank NV vastaan the Depositors' and Investors' Guarantee Fund (TIF)

(Asia E-9/15)

(2015/C 366/08)

Héraðsdómur Reykjavíkur (Reykjavíkin kärjäoikeus) on pyytänyt 13. huhtikuuta 2015 päivätyllä kirjeellä, joka kirjattiin saapuneeksi EFTAn tuomioistuimen kirjaamossa 17. huhtikuuta 2015, EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antavaa lausuntoa asiassa De Nederlandsche Bank NV vastaan the Depositors' and Investors' Guarantee Fund, jäljempänä 'TIF', seuraavista kysymyksistä:

1. Onko ETA-sopimuksen ja erityisesti talletusten vakuusjärjestelmistä annetun direktiivin 94/19/EY 7 artiklan 1 kohdan mukaista, että järjestelmäkriisin sattuessa ennalta rahoitetun talletussuojajärjestelmän velvoitteet rajoittuvat yksinomaan järjestelmän varoihin aikana, jolloin talletuksia ei kyetä maksamaan direktiivin 1 artiklan 3 kohdan määritelmän mukaisesti ja varat eivät riitä kattamaan tallettajien vaatimuksia 20 000 euroon asti?
2. Onko talletusten vakuusjärjestelmistä annetun direktiivin 94/19/EY mukaista, että järjestelmäkriisin jälkeen jäsenvaltio antaa lainsäädäntöä tai säädöksiä, joissa annetaan ennalta rahoitetulle talletussuojajärjestelmälle lupa perustaa uusi osasto tai tili palkkioiden keräämistä varten ja päättää, että uudet palkkiot osoitetaan uudelle osastolle tai tilille, jotta voidaan perustaa rahasto uusia kriisejä varten, eivätkä varat siten ole saatavilla aiempien velvoitteiden maksamiseen?
3. Onko talletusten vakuusjärjestelmistä annetun direktiivin 94/19/EY 11 artiklan mukaista, että kansallinen talletussuojajärjestelmä (esim. TIF), joka maksaa vakuuskorvauksia, ylittää selvitysmenettelyssä sijaantulo-oikeutensa tallettajien vaateisiin määrällä, joka on yhtä suuri kuin sen rahastosta suorittamat maksut?

Fürstliches Obergerichtin (Liechtenstein) 19. toukokuuta 2015 päivätty pyyntö saada EFTAn tuomioistuimelta neuvoa-antava lausunto asiassa Abuelo Insua Juan Bautista v. Liechtensteinische Invalidenversicherung

(Asia E-13/15)

(2015/C 366/09)

Fürstliches Obergericht (Liechtensteinin ruhtinaskunnan muutoksenhakutuomioistuin) on esittänyt 19. toukokuuta 2015 päivätyllä kirjeellä, joka saapui EFTAn tuomioistuimen kirjaamoon 29. toukokuuta 2015, pyynnön saada tuomioistuimelta neuvoa-antava lausunto asiassa Abuelo Insua Juan Bautista v. Liechtensteinische Invalidenversicherung seuraavista kysymyksistä:

1. Kun velallislaitos on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 987/2009 87 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen mukaisesti sidottu havaintoihin, jotka oleskelu- tai asuinpaikan laitos on tehnyt, sovelletaanko etuuskien saajaan (kantajaan) kieltoa riitauttaa nämä havainnot velallislaitoksessa vireillä olevassa menettelyssä?
 2. Jos vastaus ensimmäiseen kysymykseen on myöntävä, sovelletaanko kieltoa myös oikeudenkäyntiin, joka kansallisten menettelysääntöjen nojalla seuraa velallislaitoksessa vireillä ollutta menettelyä?
-

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI